



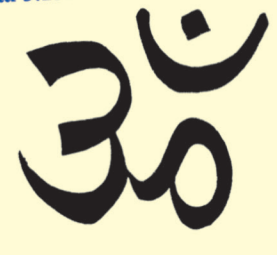
### FOI BAH'A'IE

Ne fais pas porter à une autre âme un fardeau que tu n'aimerais pas porter toi-même, et ne souhaite pas aux autres ce que tu ne souhaites pas pour toi-même  
*Bahá'u'lláh*  
Florilèges d'écrits



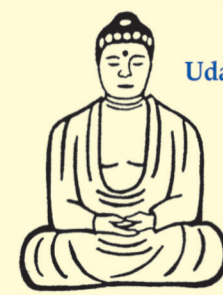
### HINDOUISME

Voici l'essence du devoir : ne fais pas aux autres ce qui te ferait souffrir si on te le faisait à toi  
*Mahabharata 5:1517*



### BOUDDHISME

Ne traite pas les autres d'une manière que tu trouverais toi-même blessante  
*The Buddha*  
Udana-Varga 5:18



### CONFUCIANISME

Il est un mot qui résume le fondement de toute bonne conduite : l'amour-tendresse. Ne fais pas aux autres ce que tu ne voudrais pas qu'on te fasse  
*Confucius*  
Analectes 15:23



### BAHA'I FAITH

Lay not on any soul a load that you would not wish to be laid upon you, and desire not for anyone the things you would not desire for yourself  
*Bahá'u'lláh*  
Cleanings



### HINDUISM

This is the sum of duty: do not do to others what would cause pain if done to you  
*Mahabharata 5:1517*



### BUDDHISM

Treat not others in ways that you yourself would find hurtful  
*The Buddha*  
Udana-Varga 5:18



### CONFUCIANISM

One word which sums up the basis of all good conduct... loving-kindness. Do not do to others what you do not want done to yourself  
*Confucius*  
Analects 15:23



### ISLAM

Nul d'entre vous n'est véritablement croyant tant qu'il ne désire pas pour les autres ce qu'il désire pour lui-même  
*Prophète Mahomet. Hadith*



### TAOÏSME

Considère le gain de ton voisin comme ton propre gain, et la perte de ton voisin comme ta propre perte  
*Lao Tzu, T'ai Shang Kan Ying P'ien, 213-218*



### ISLAM

Not one of you truly believes until you wish for others what you wish for yourself  
*The Prophet Muhammad, Hadith*



### TAOISM

Regard your neighbour's gain as your own gain, and your neighbour's loss as your own loss  
*Lao Tzu, T'ai Shang Kan Ying P'ien, 213-218*



### JUDAÏSME

Ce qui est haineux à tes yeux, ne le fais pas à ton prochain. Voilà toute la Torah, le reste n'est que commentaire. Maintenant va et étudie  
*Hillel, Talmud, Shabbath 31a*



### SIKHISME

Je ne suis un étranger pour personne, et personne n'est un étranger pour moi. Je suis l'ami de tous  
*Guru Granth Sahib, p. 1299*



### JUDAISM

What is hateful to you, do not do to your neighbour. This is the whole Torah; all the rest is commentary  
*Hillel, Talmud, Shabbat 31a*



### SIKHISM

I am a stranger to no one; and no one is a stranger to me. Indeed, I am a friend to all  
*Guru Granth Sahib, p. 1299*



### JAINISME

On devrait traiter toutes les créatures de ce monde comme on aimerait être traité soi-même  
*Mahavira, Suttrakritanga 1.11.33*



### CHRISTIANISME

Tout ce que tu voudrais que les autres fassent pour toi, fais-le pour eux, toi aussi : voilà ce que disent la Loi et les Prophètes  
*Jésus, évangile de Matthieu 7:12*



### JAINISM

One should treat all creatures in the world as one would like to be treated  
*Mahavira, Suttrakritanga*



### CHRISTIANITY

In everything, do to others as you would have them do to you; for this is the law and the prophets  
*Jesus, Matthew 7:12*



### ZOROASTRISME

Ne fais pas aux autres ce qui te ferait du mal à toi  
*Shayast-na-Shayast 13:29*



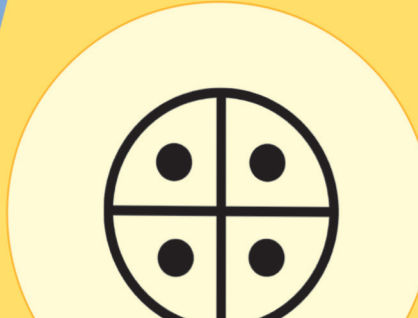
### ZOROASTRIANISM

Do not do unto others whatever is injurious to yourself  
*Shayast-na-Shayast 13:29*



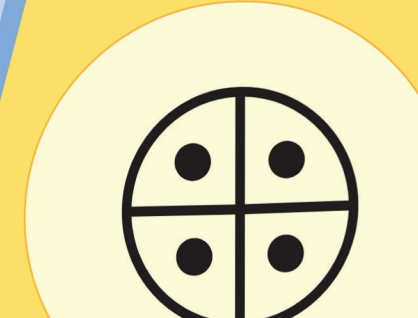
### SPIRITUALITÉ AMÉRINDIENNE

Nous sommes vivants dans la même mesure où nous gardons la terre vivante  
*Chef Dan George*



### NATIVE SPIRITUALITY

We are as much alive as we keep the earth alive  
*Chief Dan George*



### UNITARIANISM

We affirm and promote respect for the interdependent web of all existence of which we are a part  
*Unitarian principle*

